

SOCIÉTÉ DES FONDERIES  
DE PONT-À-MOUSSON

TEGEN

HOGÉ AUTORITEIT  
VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP  
VOOR KOLEN EN STAAL

---

ZAAK No. 14-59



Arrest van het Hof  
van 17 december 1959

*Procestaal: Frans*



## SAMENVATTING VAN HET ARREST

### 1. Procedure — Ontvankelijkheid — Beschikking — Begrip

*Wanneer een onderneming ontkent, tot een bepaalde geldelijke prestatie gehouden te zijn, en een verzoek om vrijstelling richt tot de Hoge Autoriteit, en wanneer deze dan uitdrukkelijk verklaart dat de verplichting bestaat, bevat deze verklaring een beschikking. (Verdrag E.G.K.S., artikelen 14 en 33)*

### 2. Produkten — Staal — Begrip „ruwijzer” („fonte brute”)

*Het woord „ruwijzer” („fonte brute”) duidt op het materiaal zoals dit uit de hoogoven komt, onverschillig of het zich al dan niet in vaste vorm bevindt. (Bijlage bij Verdrag E.G.K.S., no. 4.200)*

### 3. Productie, produkt — Begrip

*De begrippen „productie” en „produkt” beperken zich niet tot de fabricage van voortbrengselen welke bestemd zijn om op de markt te worden gebracht. (Verdrag E.G.K.S., artikel 80; Bijlage I, sub 1)*

### 4. Ondernemingen — IJzergieterijen „van eerste smelting”

*De ijzergieterijen „van eerste smelting” zijn ondernemingen in de zin van het Verdrag, voor zover daarin vloeibaar ruwijzer wordt gefabriceerd. (Verdrag E.G.K.S., artikel 80; Bijlage I, no. 4.200)*

### 5. Discriminatie — Begrip — Mogelijkheid en verplichting tot gelijke behandeling van verschillende belanghebbenden — Door de Hoge Autoriteit opgelegde lasten

*Een discriminatie waarbij vergelijkbare omstandigheden op ongelijke wijze worden behandeld, veronderstelt dat alle betrokkenen op gelijke wijze moeten en kunnen worden behandeld. Dat de Hoge Autoriteit aan een onderneming van de Gemeenschap een last oplegt die niet eveneens rust op ondernemingen welke niet onder het Verdrag vallen, is derhalve geen discriminatie. (Verdrag E.G.K.S., artikel 4)*

6. **Discriminatie — Vergelijkbaarheid van posities — Vrijstelling in het kader van een financiële instelling — Geïntegreerde en zelfstandige staalgieterijen; ijzergieterijen van eerste en tweede smelting — Belang van gebruikte grondstoffen en van installaties**

*Er is geen sprake van discriminatie, wanneer, in het kader van een financiële instelling waarbij aan ondernemingen welke schroot verbruiken geldelijke verplichtingen worden opgelegd, de Hoge Autoriteit de geïntegreerde staalgieterijen vrijstelt om dezelve te beschermen tegen de concurrentie der zelfstandige staalgieterijen, doch weigert, de ijzergieterijen van eerste smelting een soortgelijke bescherming te verlenen tegen de ijzergieterijen van tweede smelting, immers, de beide eerste categorieën ondernemingen maken van dezelfde installaties en grondstoffen gebruik, hetgeen met de beide laatste categorieën niet het geval is, zodat de concurrentieposities van beide groepen niet vergelijkbaar zijn.*

7. **Gemeenschappelijke markt — Begrip gemeenschappelijk belang — Inbreuk op de normale concurrentieverhoudingen**

*Door de instellingen van de Gemeenschap op te dragen, hun onderscheiden bevoegdheden uit te oefenen „in het gemeenschappelijk belang”, verbiedt artikel 3 van het Verdrag de Hoge Autoriteit, de particuliere belangen der justitiabelen te verwaarlozen en met haar actie zo ver te gaan, dat bedoelde belangen in grotere mate in gevaar worden gebracht dan redelijkerwijs mag worden geëist.*

*Indien deze beginselen in het licht van artikel 5 worden toegepast op de invloed die de bemoeiing van de Hoge Autoriteit op de concurrentieverhoudingen der justitiabelen kan hebben, betekent dit, dat de Hoge Autoriteit de grenzen van haar bevoegdheid zou overschrijden, indien zij deze concurrentieverhoudingen in grotere mate zou aantasten dan noodzakelijk zou blijken bij een grondig onderzoek van de betrokken belangen, of althans indien zij deze verhoudingen in belangrijke mate zou aantasten. Doch anderzijds zou de stelling, dat de concurrentieverhoudingen van een onderneming ten gevolge*

---

*van de bemoeïing van de Hoge Autoriteit geen enkele wijziging mogen ondergaan, een buitensporige eis inhouden. (Verdrag E.G.K.S., artikelen 3 en 5) (1)*

### **8. Bijzondere last — Begrip**

*Een last welke de Hoge Autoriteit in beginsel aan alle schrootverbruikende ondernemingen van de Gemeenschap oplegt, is niet een „bijzondere last”. (Verdrag E.G.K.S., artikel 4)*

---

(1) Vgl. samenvatting van het arrest 15-57, no. 5 (*Jurisprudentie*, deel IV, blz. 167).